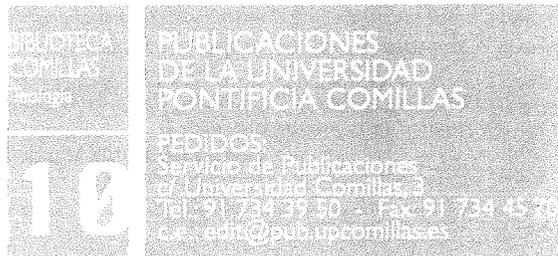


CARMEN MÁRQUEZ BEUNZA

LAS IGLESIAS CRISTIANAS ANTE EL APARTHEID EN SUDÁFRICA:

Un análisis teológico
del documento *Kairós*



2014

Esta obra ha sido galardonada con el PREMIO JOSÉ MARÍA RAMÓN DE SAN PEDRO a la mejor tesis doctoral defendida en la Facultad de Teología de la Universidad Pontificia Comillas en el período de los cursos académicos 2012 y 2013.

Servicio de Biblioteca. Universidad Pontificia Comillas de Madrid

MÁRQUEZ BEUNZA, Carmen.

Las Iglesias Cristianas ante el Apartheid en Sudáfrica: un análisis teológico del documento "Kairós" / Carmen Márquez Beunza. -- Madrid : Universidad Pontificia Comillas, 2014.

362 p. -- (Biblioteca Comillas. Teología; 10)

Bibliografía: págs. 347-362.

D.L. M. 31815-2014. -- ISBN 978-84-8468-544-9

1. Documento Kairós. 2. Iglesias cristianas. 3. Pensamiento social cristiano. 4. Racismo. 5. Sudáfrica. I. Título

Esta editorial es miembro de la Unión de Editoriales Universitarias Españolas (UNE), lo que garantiza la difusión y comercialización de sus publicaciones a nivel nacional e internacional



© 2014 Carmen Márquez Beunza
© 2014 Universidad Pontificia Comillas
Universidad Comillas, 3
28049 Madrid

Diseño de cubierta: Belén Recio Godoy

ISBN: 978-84-8468-544-9
Depósito Legal: M. 31815 -2014

Maquetación e impresión: Imprenta Kadmos, s.c.l.

Reservados todos los derechos. Queda totalmente prohibida la reproducción total o parcial de este libro por cualquier procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier sistema de almacenamiento o recuperación de la información, sin permiso escrito de la UNIVERSIDAD PONTIFICIA COMILLAS.

A Juan Bosch, OP, *In memoriam*

During my lifetime I have dedicated myself to this struggle of the African people. I have fought against white domination, and I have fought against black domination. I have cherished the ideal of a democratic and free society in which all persons live together in harmony and with equal opportunities. It is an ideal which I hope to live for and to achieve. But if needs be, it is an ideal for which I am prepared to die.

Nelson Rolihlahla Mandela

Because I believe in the great liberator God of the Exodus and of Calvary I have no doubt at all that the oppressed will be free in South Africa, and that Black and White shall live in harmony. This is God's intention and it cannot be frustrated forever. A new South Africa is in the process of emerging. It shall be democratic, genuinely non-racial and given to justice. All people are created in God's image. Black and White must strive to dwell amicably together as brothers and sister who are members of one family, the human family, God's family. For this I am ready to die.

Desmond Mpilo Tutu

Índice

SIGLAS - ABREVIATURAS.....	13
PRÓLOGO.....	15
INTRODUCCIÓN GENERAL.....	21
EL DOCUMENTO <i>KAIRÓS</i> Y EL POSTULADO DE LA CONTEXTUALIDAD.....	22
ARTICULACIÓN INTERNA DE ESTA INVESTIGACIÓN.....	25
EN LUCHA PERMANENTE CONTRA EL RACISMO	27
PARTE I. EL CONTEXTO SUDAFRICANO: LA DECISIÓN EN UN TIEMPO <i>KAIROLÓGICO</i>	
PRENOTANDOS: SUDÁFRICA EN EL DEBATE HISTORIOGRÁFICO MODERNO...	33
CAPÍTULO 1. LA CONSTRUCCIÓN DE UN MUNDO APARTE: SUDÁFRICA BLANCA Y SUDÁFRICA NEGRA	39
1. INTRODUCCIÓN: POLÍTICA Y RELIGIÓN EN SUDÁFRICA (1838-1985).....	39
2. SUDÁFRICA BLANCA: EL NACIONALISMO <i>AFRIKÁNER</i>	42
2.1. Los orígenes de la nación <i>bóer</i> : mito fundacional del <i>Great Trek</i> (1838).....	43
2.2. La nación <i>bóer</i> frente al Imperio Británico: génesis y evolución del nacionalismo <i>afrikáner</i> (1870-1948).....	49
a) <i>La gestación del nacionalismo afrikáner (1870-1890): P. Kruger, S. J. du Toit y el concepto de teocracia calvinista aplicado a Sudáfrica</i>	51
b) <i>La guerra anglo-bóer (1899-1902) y el proceso de reconstrucción nacional (1903-1930)</i>	55

c) <i>El volkskapitalisme y la formación del Christelik-nasionaal (1930-1948)</i>	66
2.3. La implantación de la política del <i>apartheid</i> o «desarrollo separado»: el proyecto de H. Verwoerd (1948-1966).....	74
2.4. El colapso del <i>apartheid</i> , ¿fracaso de la utopía <i>afrikáner</i> ?.....	85
3. SUDÁFRICA NEGRA: LUCHA Y RESISTENCIA.....	90
3.1. El ideal igualitario del cristianismo misionero y las promesas del liberalismo político británico: embriones de la conciencia política negra.....	91
3.2. El nacimiento del movimiento de resistencia frente a la segregación racial: la fundación del <i>African National Congress</i> (1912) y la lucha asimilacionista.....	99
3.3. El movimiento de resistencia contra el <i>apartheid</i> : la redefinición de la lucha.....	105
3.4. El movimiento de Conciencia Negra: la figura profética de Steve Biko.....	111
4. CONCLUSIÓN. «AISLAMIENTO» VS. «NEGRITUD»: DOS IDENTIDADES EN LIZA.....	115
CAPÍTULO 2. EL CRISTIANISMO SUDAFRICANO: DEVENIR E IMPLICACIÓN DE LAS IGLESIAS EN LA SEGREGACIÓN RACIAL	121
1. INTRODUCCIÓN: ENTRE EL COLONIALISMO Y EL ÍMPETU MISIONERO.....	122
2. LAS IGLESIAS <i>AFRIKÁNERS</i> (<i>NEDERDUITSE GEREFORMEERDE KERK, NEDERDUITSE HERVORMDE KERK, GEREFORMEERDE KERK</i>).....	124
2.1. La formación de las tres Iglesias <i>afrikáners</i>	125
2.2. Entre el liberalismo ilustrado y el neocalvinismo kuyperiano: los debates teológicos de la segunda mitad del siglo XIX.....	129
2.3. El <i>National Party at Prayer</i> o la transformación de la Iglesia en una <i>Volkskerk</i>	136
2.4. Las Iglesias <i>afrikáners</i> bajo el régimen del <i>apartheid</i>	143
2.5. Disidencia en el corazón del <i>Afrikanerdom</i> : Beyers Naudé y el <i>Christian Institute</i>	151
3. LA RESISTENCIA ECLESIAL Y ECUMÉNICA FRENTE AL <i>APARTHEID</i> (1948-1985).....	157
3.1. La encrucijada de las <i>English-speaking Churches</i> : entre la resistencia y la sumisión.....	159
a) 1948, las Iglesias de habla inglesa «entre dos fuegos».....	160
b) Trevor Huddleston y el arzobispo Geoffrey Clayton: dos visiones encontradas en el clero anglicano.....	164
c) Un arzobispo negro en territorio <i>afrikáner</i> : Desmond Tutu y el <i>South African Council of Churches</i>	174
3.2. La Iglesia Católica o el «peligro romano» (<i>die roomse gevaar</i>) ante el <i>apartheid</i>	181
a) La actitud de la Iglesia Católica ante la victoria nacionalista.....	182
b) Vientos conciliares en tierra sudafricana: las memorias del arzobispo Denis Hurley.....	187
3.3. El rechazo del racismo como pecado: la postura de las llamadas «Iglesias hijas».....	193

4. EL MOVIMIENTO ECLUMÉNICO INTERNACIONAL Y EL COMBATE CONTRA EL RACISMO.....	196
4.1. Sarpheville y la Consulta de Cottesloe del Consejo Ecuménico de Iglesias (1960): entrada en escena del movimiento ecuménico internacional.....	199
4.2. «El mundo dicta el orden del día» (Upsala 1968): la redefinición de la misión de la Iglesia y sus repercusiones para el contexto sudafricano.....	202
4.3. El paso de las declaraciones a la acción: el controvertido <i>Programa de Lucha contra el Racismo</i> del CEI y su impacto en Sudáfrica.....	204
4.4. La Asamblea de Nairobi del CEI (1975): <i>evangelicals</i> vs. <i>ecumenicals</i>	207
5. CONCLUSIÓN. <i>IN STATU CONFSSIONIS NIL ADIAPHORA</i> : LA DECISIÓN DE UN TIEMPO <i>KAIROLÓGICO</i>	212

**PARTE II. EL DOCUMENTO *KAIRÓS*
COMO PARADIGMA DE TEOLOGÍA CONTEXTUAL**

CAPÍTULO 3. EL DOCUMENTO <i>KAIRÓS</i> EN EL MARCO DE LA TEOLOGÍA NEGRA AFRICANA	221
1. PRELIMINARES METODOLÓGICOS: NOTAS SOBRE EL CARÁCTER CONTEXTUAL DE LA TEOLOGÍA.....	222
1.1. Emergencia de las teologías contextuales.....	223
1.2. Diversas aproximaciones a una definición de «teología contextual».....	227
2. LOS ORÍGENES DE LA TEOLOGÍA NEGRA AFRICANA: LA BÚSQUEDA DE UN CRISTIANISMO DE «ROSTRO AFRICANO».....	233
3. LA TEOLOGÍA NEGRA SUDAFRICANA O TEOLOGÍA DE LIBERACIÓN SUDAFRICANA.....	237
3.1. «El mal en Sudáfrica se disfraza de cristianismo»: las intempestivas cuestiones teológicas.....	238
3.2. Las raíces de la Teología Negra sudafricana: el movimiento de Conciencia Negra y la Teología Negra afroamericana.....	240
3.3. La Teología Negra sudafricana como teología de la <i>negritud</i>	244
4. ¿INCULTURACIÓN O LIBERACIÓN? UN DEBATE PERMANENTE.....	250
ANEXO AL CAPÍTULO 3: <i>KAIRÓS</i>: UN DESAFÍO A LA IGLESIA (UN COMENTARIO TEO-LÓGICO ACERCA DE LA CRISIS POLÍTICA EN SUDÁFRICA)	253
1. El momento de la verdad (<i>kairós</i>).....	254
2. Crítica a la «Teología del Estado».....	255
3. Crítica a la «Teología de la Iglesia».....	260
4. Hacia una «Teología Profética».....	266
5. Desafío a la acción.....	272

CAPÍTULO 4. ESTUDIO E INTERPRETACIÓN DEL DOCUMENTO <i>KAIRÓS</i> ...	277
1. EL INSTITUTO DE TEOLOGÍA CONTEXTUAL DE JOHANNESBURGO Y EL DOCUMENTO <i>KAIRÓS</i>	278
1.1. El marco del documento: el Instituto de Teología Contextual ..	279
1.2. Dos estilos teológicos: la confesión Belhar y el documento <i>Kairós</i>	283
2. LA «TEOLOGÍA DEL ESTADO».....	286
2.1. La crítica a la «Teología del Estado»: Romanos 13 y el binomio «Ley y orden».....	288
2.2. Redimir la tradición calvinista: ¿tiene futuro la tradición reformada en Sudáfrica?.....	292
3. LA «TEOLOGÍA DE LA IGLESIA».....	295
3.1. Crítica a la «Teología de la Iglesia»: La <i>via media</i> anglicana en contexto sudafricano.....	297
3.2. <i>No cheap reconciliation</i> : el costoso precio de la reconciliación y la justicia y el problema de la violencia	300
4. LA «TEOLOGÍA PROFÉTICA».....	307
4.1. Análisis social: teología política y teología de la liberación	308
4.2. La tiranía y el problema de la desobediencia civil.....	313
5. RECEPCIÓN Y VALORACIÓN DEL DOCUMENTO <i>KAIRÓS</i>	315
5.1. Balance y primeras reacciones	316
5.2. El momento de la recepción: del <i>Kairós</i> Soweto al <i>Kairós</i> Palestina	319
REFLEXIONES CONCLUSIVAS.....	327
BIBLIOGRAFÍA	347

Siglas y abreviaturas

ABRECSA	Alliance of Black Reformed Christians in Southern Africa
AfAf	African Affairs
AHR	American Historical Review
ANC	African National Congress
CECAM	Conferencias Episcopales de África y Madagascar
CEI	Consejo Ecuménico de Iglesias
CI	Christian Institute
COSATU	Congress of South African Trade Unions
CSSH	Comparative Studies in Society and History
DiEc	Diálogo Ecuménico
DRC	Dutch Reformed Church (Nederduitse Gereformeerde Kerk)
EATWOT	Ecumenical Association of Third World Theologians
EE	Estudios Eclesiásticos
ER	The Ecumenical Review
FPTC	From Protest to Challenge
GK	Gereformeerde Kerk (Dopper Kerk)
IRC	Institución de la Religión Cristiana
IRM	International Review of Missions
JTSA	Journal of Theology for Southern Africa
LMS	London Missionary Society
NGK	Nederduitse Gereformeerde Kerk (Dutch Reformed Church)
NHK	Nedduitsch Hervorde Ker
NIR	National Initiative for Reconciliation

NP	National Party
NUSAS	National Union of South African Students
PAC	Pan-Africanist Congress
SACBC	South African Catholic Bishop's Conference
SACC	South African Council of Churches
SAIRR	South African Institute of Race Relations
SAP	South African Party
SPROCAS	Study Project on Christianity in Apartheid Society
UDF	United Democratic Front
UNISA	University of South Africa
UP	United Party
WARC	World Alliance of Reformed Churches

PRÓLOGO

De ordinario las funciones que se asignan a un prólogo suelen ser encomendadas a personas singularizadas por su reconocida especialización en la materia de la que trata un libro. En este caso concreto le hubiera correspondido esta tarea al P. Juan Bosch, dominico, reconocido ecumenista, versado en la teología negra africana e inspirador de la primera formulación de este estudio sobre el *apartheid* en Sudáfrica, a la búsqueda de la imagen de Dios en el documento *Kairós* (1985) y su crítica al Dios de la teología del Estado. Su prematuro fallecimiento y otras circunstancias de naturaleza académica dispusieron que yo me encontrase muy cerca, no ya de la génesis, pero sí del largo y laborioso proceso de elaboración de este libro que fue, en su primera configuración, una brillante tesis doctoral defendida en la Facultad de Teología de la Universidad Pontificia Comillas de Madrid en octubre de 2012 con el título «Las Iglesias cristianas ante el *apartheid* en Sudáfrica: un análisis teológico del documento *Kairós*». Antes de ver la luz de la imprenta esta investigación ha sido previa y doblemente reconocida: primero, con el premio Bartolomé de las Casas de la Universidad de Friburgo (Suiza), y, en segundo lugar, con el premio José María Ramón de San Pedro de la Universidad Pontificia Comillas.

Sudáfrica resulta tristemente famosa y conocida por la situación de segregación racial llevada hasta sus últimas consecuencias, escenificadas en la mítica prisión de Robben Island y su más emblemático prisionero, Nelson Mandela, uno de los grandes líderes y protagonistas de la lucha contra el *apartheid*. En aquel islote, lugar de reclusión de los dirigentes del *African National Congress*, recalca la historia de una nación desde sus orígenes más remotos. Desde hacía varios siglos la punta meridional de África se había

convertido en el lugar obligado de las rutas comerciales entre Europa y Asia, navegando por el océano Atlántico y el Índico. El 3 de febrero de 1488, el expedicionario portugués Bartolomé Días bordeó aquellas costas rocosas y bautizó el lugar como «cabo de las Tormentas», aunque poco después el Papa y el rey de Portugal acordaron mudar su nombre por otro mucho más optimista: «cabo de Buena Esperanza». La ruta marítima a la India y el Asia oriental había quedado abierta, pero aquella doble denominación parecía presagiar esa lucha por el poder y por la tierra grabada a sangre y fuego en la historia de Sudáfrica.

Aquel destino dramático empieza a forjarse cuando el comerciante holandés Jan van Riebeeck se instala en El Cabo, en 1652, por encargo de la Compañía holandesa de las Indias Orientales, de modo que sus barcos pudieran hacer escala en el largo viaje entre Europa y la actual Indonesia. Así se iniciaron los primeros contactos entre europeos y la población aborigen negra. La implantación de una colonia, la expansión de aquellos habitantes blancos hacia el interior a la búsqueda de tierras, junto con la llegada de nuevos colonos europeos, fueron configurando un pueblo «africano» de raza blanca que se dio a sí mismo ya a comienzos del siglo XVIII la denominación de *afrikaner*.

Las circunstancias en la región de El Cabo no variaron sustancialmente cuando la colonia pasó, en 1795, a manos del imperio británico, que empezó a ejercer su soberanía sin alterar la legislación holandesa, apoyándose y favoreciendo a aquellos granjeros *boer* que habían ido ocupando tierras y utilizando el inmenso potencial de mano de obra barata que representaba la población bantú negra. Este predominio británico sobre la colonia de El Cabo iba a convertirse en una soberanía sobre toda Sudáfrica. El aumento de emigrantes blancos de procedencia inglesa no tardó en provocar un conflicto de fronteras con la población negra de los *xhosa*, cuya rebelión fue sofocada brutalmente por el ejército británico durante la guerra de 1834-1835.

Después de aquella contienda, la historia particular de los *afrikaner* holandeses, de acendrada tradición calvinista, conoce un capítulo especial en el legendario *Great Trek*, un éxodo desde El Cabo hacia el norte, hacia la «tierra prometida», con el doble deseo de tomar distancia de la autoridad británica y ocupar nuevos territorios. Entre 1836 y 1840 habían emigrado hacia el norte unos 6.000 blancos, hacia las regiones de Natal y Transvaal. Aquellos *voortrekker* se toparon con la resistencia de la población zulú. A las órdenes de A. Pretorius, la aniquiladora victoria conseguida por las tropas de los *boer* sobre el ejército zulú en *Blood River*, el 16 de diciembre de 1838, convirtió aquella batalla y aquella fecha en el día de fiesta nacional para aquella Sudáfrica regida por los *afrikaner* que estaba por venir. El desarrollo de aquellos acontecimientos, «la batalla del Río de la sangre»,

fue reelaborado ulteriormente por los líderes intelectuales del movimiento *afrikaner* hasta crear el mito de una victoria querida por Dios, verdadero signo del predominio blanco en Sudáfrica. Al año siguiente de aquella victoria, en 1839, los *voortrekker* fundaron la república de Natal, con su propio gobierno popular. Sin embargo, tuvieron que capitular y someterse al control británico.

En otras palabras: la consolidación del poderío blanco enfrentaba abiertamente a los colonos ingleses, bien asentados en la posesión de la tierra para sus ovejas y vacas, con la economía mucho más de subsistencia de los *voortrekker*. Unos y otros iban a entrar en conflictos bélicos con la población aborigen de los *xhosa*, que han defendido la frontera de sus territorios. En ambos frentes iba a seguir dibujándose el dramático e inexorable destino de la costa sudafricana bajo los auspicios del «cabo de las Tormentas». A mediados del siglo XIX se había fraguado el fin de la libertad y de la independencia de la población negra sudafricana, al tiempo que se consolidaba la supremacía blanca en la mayor parte del país en unas condiciones cada vez más diabólicas e inhumanas de segregación racial impuestas como ley por la razón de Estado.

Sirvan estas rápidas pinceladas, que recapitulan parcialmente la historia de la nación sudafricana, para avanzar el presupuesto fundamental que está a la base del estudio de la Dra. Carmen Márquez Beunza: en el despliegue de la historia reciente del País del Arcoíris juegan un papel decisivo y determinante el factor religioso y la teología cristiana. De hecho, ha sido la visión calvinista de la historia la que ha configurado, justificado y sostenido ideológicamente la realidad socio-política del *apartheid* a partir de una lectura selectiva de la Biblia. Este fenómeno reclamaba un análisis teológico que no perdiera de vista las condiciones sociales, económicas y políticas, ya que ambas dimensiones se entrecruzan de una manera muy especial y compleja a la hora de explicar la realidad de una nación desquiciada por el racismo. A este análisis dedica la autora la primera parte de este libro.

Antes de seguir adelante hay que subrayar que uno de los grandes méritos de este trabajo de investigación es la riqueza y variedad de las fuentes documentales utilizadas para reconstruir la historia de Sudáfrica y la implantación y el desenvolvimiento misionero de las Iglesias cristianas. Y es que la autora, que ha viajado al País del Arcoíris, y tras varias estancias de verano en la Universidad de Columbia, ha ido reuniendo una excelente biblioteca especializada con materiales de primera mano relativos a las figuras más representativas de la teología negra, así como de los grandes líderes eclesiales como Desmond Tutu.

Las páginas de este libro guían al lector por los difíciles y enmarañados vericuetos de implantación de las distintas Iglesias cristianas en aquellas tierras sureñas, misioneros venidos del norte europeo, portando su específico

talante confesional (anglicano, reformado, católico-romano o evangélico). De esta manera, la autora da cuenta de las posturas teológicas de las Iglesias cristianas ante el problema de la segregación racial. Un grupo de cristianos y teólogos de diversa adscripción confesional, sintiéndose profundamente interpelados por aquella inhumana situación política y social del *apartheid*, acabaron diseñando conjuntamente una reflexión profundamente crítica a la luz del Evangelio de Jesucristo. Ésta es la matriz del documento *Kairós*.

Así, este documento se convierte en el objeto de estudio de la segunda parte de este libro. Estamos ante un texto paradigmático que representa, por un lado, como ya acabo de indicar, un notable esfuerzo de teología ecuménica y, por otro, una sólida expresión de la llamada teología contextual. La teología contextual es el reflejo de los dramas de nuestro tiempo. A menudo elaborada de prisa, sin atenderse mucho a las formas y pautas tradicionales y más convencionales del quehacer teológico. Pero en situaciones de emergencia no hay tiempo para discutir las condiciones epistemológicas de un discurso. Importa más la acción. Por eso, la teología contextual ha de ser evaluada e interpretada en sus justas condiciones, en sus circunstancias y en sus dimensiones más características. El documento *Kairós* emerge en el seno de la teología africana negra, bajo el influjo, entre otros, de James Cone, en el tira y afloja de la consolidación de una teología africana que se debate en los parámetros de la inculturación y de la liberación. En este sentido, otro importante mérito de esta investigación es explicar el contenido teológico de este documento desde dentro, es decir, desde la aproximación a las obras y al pensamiento teológico de algunos de sus principales redactores.

Este trabajo fue elaborado cuando el proceso del *apartheid* ya había dado paso a una nueva situación de democracia y de reconciliación nacional, aunque de cuando en cuando sigamos asistiendo a matanzas y altercados de tinte racial que hacen revivir los horrores del pasado. Con todo, no deja de sorprender gratamente el desenlace histórico y la gran mutación política y religiosa de la que esta investigación levanta acta por medio del análisis teológico. Resulta aleccionador un episodio de la historia reciente: cuando Pieter Willem Botha, hombre clave del régimen del *apartheid* entre 1978 y 1989, falleció en Johannesburgo, el 31 de octubre de 2006, su antiguo némesis, Nelson Mandela, hizo una declaración en la que no sólo ofrecía el pésame a la familia de Botha, sino que expresaba además su gratitud por el papel que había cumplido en el proceso de paz sudafricano. A primera vista es casi inexplicable esta generosidad. Ciertamente, el dictador Botha, a pesar de sus brutales medidas contra los miles de militantes negros y del Congreso Nacional Africano de Mandela, había empezado a explorar el camino de una paz negociada, entablando conversaciones con el prisionero de Robben Island. No obstante, es impresionante que Mandela eligiera

olvidar el mal de su perseguidor político para admirar su coraje moral cuando le invitó a la casa presidencial de Ciudad del Cabo. Con el lema «una vida mejor para todos», Nelson Mandela ganó las elecciones, y el tiempo de tormentas dio paso a una nueva etapa de esperanza. Así se lo ha reconocido el mundo entero, que le ha rendido un sentido homenaje tras su muerte.

Así se pone de manifiesto que la historia de Sudáfrica está hecha de perdedores iniciales; iniciales porque finalmente el mensaje de la concordia y de la paz, soterrado y sojuzgado en las mazmorras, ha pervivido en el alma de algunos hombres grandes y proféticos que han sabido insuflarlo a toda una nación. Estos caminos múltiples de Sudáfrica cobran vida en este libro. Una obra intensa de saberes y acertada en el método para explicar aquellos fenómenos que nos aparecen explícitamente desde aquellos otros que conforman la cara oculta de la luna.

Santiago Madrigal